ARBEITSGEMEINSCHAFT
OSMANISCHES REICH/TÜRKEI e. V. (AROS)
STUDY CIRCLE OTTOMAN EMPIRE/TURKEY
IM BUND DEUTSCHER PHILATELISTEN e. V.

2. Vorsitzender, Redakteur „Türkei-Spiegel“
Tobias Zywietz, Hauptstr. 10, 75245 Neulingen
07237/44 39 03 – tuerkeispiegel@arosturk.de

Neulingen, 8.08.2026

AROS-RUNDSCHREIBEN 63

1. Türkei-Spiegel 157

Das Heft sollte demnächst bei allem Mitgliedern eintreffen. Wir hoffen weiterhin (wider bessere Wissens) daß sich in Zukunft mehr Mitglieder mit Beiträgen beteiligen werden. Ein interessantes Heft zu gestalten wird leider immer schwieriger.

Dem Heft haben wir einige Postkarten zum 40jährigen Jubiläum beigelegt. Wer weitere Exemplare benötigt, darf sich gerne bei mir melden.

2. Türkei-Spiegel 158

Das nächste Heft erscheint im Oktober. Es beinhaltet keine Fachartikel, sondern v.a. Vereinsinterna, Literaturmeldungen, etc. Es wird dem 400-seitigen Jubiläumsbuch beigelegt werden.

3. Schatzmeister gesucht!

Ohne Schatzmeister kein Arge!

Unser Schatzmeister Jens Warnecke wird mit dem Ende der aktuellen Wahlperiode im nächsten Herbst nach dann 34 Jahren bei der JHV 2027 nicht mehr für dieses Amt zur Verfügung stehen.

Bitte machen Sie sich bereits jetzt Gedanken, ob Sie nicht selbst diese Aufgabe im Vorstand übernehmen können. Die Arbeit ist nicht sehr umfangreich, aber enorm wichtig für die Arge.

Die Hauptaufgaben sind die Abwicklung der Beitragszahlung und die Bezahlung der anfallenden Rechnungen (Drucker, Versand) sowie die Erstellung des Jahresabschlusses für die JHV.

Der Schatzmeister ist automatisch Mitglied des Vorstandes und an allen Entscheidungen und deren Vorbereitung beteiligt.

Rückmeldungen bitte an den 1. Vorsitzenden: otto@skanderbeg.net. Bei allen Fragen steht natürlich auch der derzeitige Schatzmeister Jens Warnecke zur Verfügung: jens.warnecke@web.de.

4. 40 Jahre AROS: Messe Ulm und Herbsttreffen

Unser Vorsitzender **Otto Graf** schreibt:

in diesem Jahr wird unsere Arbeitsgemeinschaft Osmanisches Reich/Türkei 40 Jahre alt. Wir haben also Grund zum Feiern! So wird es zum Jubiläum einen **Sonderband** geben, in dem wir in Artikeln aus den vergangenen 40 Jahren einen Querschnitt durch die gesamte Türkeiphilatelie zeichnen.

Nachdem sich die **Briefmarkenmesse in Ulm** nun fest etabliert hat, werden wir dort - so wie in früheren Jahren - mit einem Stand vertreten sein. Die Briefmarkenmesse wird vom 22. bis 24. Oktober 2026 stattfinden. Und wie ich von unseren Sammlerfreunden in der Türkei gehört habe, planen auch viele unserer Freunde aus Istanbul, Ankara und Izmir anzureisen. Es wird also reichlich Gelegenheit zum Fachsimpeln geben.

Unsere **Jahreshauptversammlung** wird dann vom 6. bis 8. November 2026 in Köln-Rodenkirchen stattfinden. Um unseren Verein fit für die nächsten 40 Jahre zu machen, brauchen wir neue Impulse. Daher freue ich mich, wenn wir uns möglichst zahlreich in Köln sehen. Für die neuen Mitglieder ist es auch eine gute Gelegenheit auf einmal mehrere andere Vereinsmitglieder persönlich kennen zu lernen. Es lohnt sich also die Termine im Oktober und November freizuhalten.

5. Sonderangebot Türkei-Spiegel

Sonderangebot Türkei-Spiegel

Die Literaturstelle gibt ältere Türkei-Spiegel-Hefte in einer einmaligen Sonderaktion zu günstigsten Konditionen ab! Dies gilt (mit wenigen Ausnahmen) für alle Hefte zwischen Nr. 11 und Nr. 142

Einzelne Hefte: 2 €. Ab zehn Heften: 1 €

Versand bis 49 € Bestellwert je nach Aufwand; ab 50 € kostenlos!
Ausland auf Anfrage.

Wer möchte kann zusätzlich zu den gekauften gedruckten Heften auch die zugehörigen Digitalisate als kostenlose Zugabe erhalten.
Wer statt gedruckter Hefte nur Digitalisate wünscht zahlt pro Heft 1 €.
Allerdings liegen (Retro-)Digitalisate nur für etwa 70% der Hefte vor.

Anfragen bitte an: tuerkeispiegel@arosturk.de – 07237/44 39 03

6. Dr. Birken Stempelkatalog

Ein allerletztes Exemplar des gedruckten Werkes ist bei der Bibliothek noch vorhanden: 2.000 Seiten, Loseblattsammlung, gelocht, hochwertiges Papier, A4, *schwarz/weiß*. Vorzugspreis für Mitglieder: 80 € zzgl. Versand- und Verpackung. Infos: tuerkeispiegel@arosturk.de.

7. Balkanfila Newsletter 15

Der letzte Balkanfila Newsletter bietet u.a. einen Artikel von Refik Erdal Tanil: *„Everyday Life in the Ottoman Empire Through Postcards : Street Life and Occupations in the Late Ottoman Period“*.

Download: https://fepanews.com/wp-content/uploads/2026/06/balkanfila_nsl15.pdf

8. Gesucht: The Stamps of Palestine Mandate (Pollack, 1961)

Ich suche für ein Projekt Scans von den Seiten 22 und 23 aus dem Katolag „The stamps of Palestine Mandate“ von F.W. Pollack (1961). Gerne kaufe ich auch den ganzen Katalog an.

9. ONEPS Vorstandssitzung 18.07.2026

Ich war leider nicht dabei, daher hier Auszüge aus dem Bericht von Allan Smith (Geschäftsführer):

- Anwesend: Adel Kanaan (President), Akthem al-Manaseer (Vice-President), Will Kearney (Treasurer), George Brown (Levant Editor), Richard Rose (Editor Emeritus), Gus Riachi (Head of Expertizing), and Allan Smith (Secretary)
- Vermögen: US-$ 8.285 (Vorjahr: 7.256)
- Mitglieder „etwas mehr als“ 100
- Ziele: mehr Mitglieder gewinnen und mehr Spenden sammeln, regelmäßige Zoom-Präsen-

tationen wieder aufnehmen, Begutachtungsservice bekannter machen und Präsenz, auch auf Messen, ausbauen.

Die nächste Sitzung ist für den 22. oder 29. August geplant:

10. Neu Im Bücherschrank: FP-AKÜLEX

Burkhard Schäfer, Arge Deutsche Feldpost 1914–1918 schreibt:

> *Wer sich mit der Feldpost des Ersten Weltkriegs beschäftigt, der wird immer wieder auf Abkürzungen in Nebenstempeln stoßen, die nur schwer zu erklären sind. Häufig schienen auch in verschiedenen Veröffentlichungen Fragen nach der Bedeutung dieser Bezeichnungen. Ich habe mich über einen längeren Zeitraum bemüht, Abkürzungen und ihre Bedeutung zusammenzutragen und vor vielen Jahren die erste Fassung eines FP-AKÜLEX (Feldpost-Abkürzungs-Lexikon) mit knapp 400 Eintragungen erstellt.*
>
> *Heute lege ich die völlig neu gestaltete 3. Auflage des Abkürzungslexikons vor. Die Zahl der gesammelten Abkürzungen ist auf weit über 1000 angewachsen und es wurden auch erstmals zahlreiche österreichische Kurzbezeichnungen aufgenommen.*
>
> *Unsere Sammlertätigkeit mit dieser kleinen Schrift eine interessante Bereicherung und sinnvolle Unterstützung erfährt.*

Schäfer, Burkhard: *FP-AKÜLEX : Lexikon der Abkürzungen auf Nebenstempeln der deutschen und österreichischen Feldpost aus dem Weltkrieg 1914-18*. Fredeburg: Schäfer, 2025. 26 S., A4.

Bestellungen: burkhard.schaefer@ewetel.net, 04465-243, 5,00 € + 1,80 € (Deutschland).

11. Neu Im Bücherschrank: Kıbrıs Türk Pulları Kataloğu 2026/27



Viel ist nicht bekannt...

Herausgeber: Ömer Teksöz

Preis: 1.000₺ (ca. 20 €) + Porto

Wer hat Interesse an einer einer Sammelbestellung?

12. Kauf & Tausch

(39/1) Suche Türkei Zensurbelege 1. Weltkrieg und Anatolien; Thessalienkrieg Belege; Osmanisches Reich Drucksachen und frankierte Zeitungen.
Bitte mit Abbildung anbieten:
Otto Graf otto@skanderbeg.net.

(49/1) Osman. Fiskalmarken: Album von 1889 mit ungezähnten Fisklamarken, komplett mit allen Seiten vorgestellt in MEPB 30.
„Dieses Album wurde im Jahre 1889 von dem Sultan Abdul Hamid Ihrer Majestät der Deutschen Kaiserin anläßlich Ihres Besuches in Konstantinopel überreicht und mir im Jahre 1895 von Seiner Kaiserlichen Hohheit Kronprinz Wilhelm als persönliches Handgeschenk gewidmet. Schloß Charlottenhof, im Mai 1922. Ed. Fuschinski."
Vermittlung/Infos bei Tobias Zywietz:
mep-bulletin@zobbel.de.



(52/1) Suche Türkei Briefe mit Dienstmarken echt gelaufen, Ganzsachen ** und nach Fehlliste Marken **.
Angebote an Ralf Kollmann, Höhenstr. 38, 75179 Pforzheim oder E-Mail ralf.kollmann@gmx.de.

(60/1) Ich suche Briefmarken, Belege und historisches Material zum Thema „Arab Government“ (Syrien 1920). Kontakt: Jens Warnecke, E-Mail: jens.warnecke@web.de.

Und was suchen Sie?

Ihr

Tobias Zywietz



AROS CIRCULAR 63 – English Summary

Türkei-Spiegel 157

This issue should be arriving with all members shortly. We continue to hope (against our better judgement) that more members will contribute articles in future. Unfortunately, it is becoming increasingly difficult to put together an interesting issue.

We have included some postcards marking our 40th anniversary with this issue. Anyone who needs further copies is welcome to contact me.

Türkei-Spiegel 158

The next issue will be published in October. It will not contain any specialist articles, but will mainly feature internal club news, book reviews, etc. It will be included as a supplement to the 400-page anniversary book.

Treasurer wanted!

At the end of the current term next autumn, after 34 years of service, our treasurer, Jens Warnecke, will not be standing for re-election at the 2027 Annual General Meeting (AGM).

Please start considering now whether you might be able to take on this role on the Executive Committee. The workload is not particularly heavy, but it is of enormous importance to the association. The main tasks involve processing membership fee payments, settling the approximately 20 invoices received each year, and preparing the annual accounts.

The treasurer is automatically a member of the Executive Committee and is involved in all decisions and their preparation. Bear in mind: without a functioning financial administration, any association is in trouble!

Please send any responses to the President: otto@skanderbeg.net or otto.graf@arosturk.de. The current Treasurer, Jens Warnecke, is of course also available to answer any questions: jens.warnecke@web.de or jens.warnecke@arosturk.de.

40 Years AROS – our Activities

Our President **Otto Graf**, writes:

This year, our Ottoman Empire/Turkey Study Group celebrates is 40 years old. So we have every reason to celebrate! To mark the occasion, we will be publishing a special volume featuring articles from the past 40 years, providing a cross-section of Turkish philately as a whole.

Now that the stamp fair in Ulm has become firmly established, we will be represented there – as in earlier years – with a stand. The stamp fair will take place from 22 to 24 October 2026. And as I have heard from our collector friends in Turkey, many of our friends from Istanbul, Ankara and Izmir are also planning to attend. So there will be plenty of opportunity for a good chat about stamps.

Our Autumn Meeting will then take place from 6 to 8 November 2026 in Cologne-Rodenkirchen. To get our society ready for the next 40 years, we need fresh ideas. I would therefore be delighted if as many of you as possible could join us in Cologne. For new members, it is also a good opportunity to get to know several other society members in person all at once. So it's well worth keeping those dates in October and November free.

Special Offer of Türkei-Spiegel Backissues

Special Offer Türkei-Spiegel Backissues

The AROS library is offering back-issues of Türkei-Spiegel journals at most favourable conditions and prices in a one-time special promotion!

This applies (with a few exceptions) to all issues between nos. 11 and nos.142

Individual issues: 2 €. Ten or more issues: 1 €.

Shipping costs up to 49 € at actual costs; free shipping for orders over 50 €!
Foreign addresses: at actual cost. Please enquire beforehand.

In addition to the printed issues purchased, customers can also receive the corresponding digital copies (PDF) as a free bonus.

Those who only want digital copies instead of printed booklets pay 1 € per issue. However, (retro) digitalised PDFs are only available for about 70% of issues.

Please send enquiries to: tuerkeispiegel@arosturk.de – +497237/44 39 03

Dr Birken Stamp Catalogue

The library still has one very last copy of the printed edition in stock: 2,000 pages, loose-leaf collection, perforated, high-quality paper, A4, **black and white**. Special price for members: €80 plus postage and packaging (very exepensive outside Germanyn).
Information: tuerkeispiegel@arosturk.de.

Balkanfila Newsletter 15

The latest Balkanfila Newsletter features, amongst others topic, an article by Refik Erdal Tanil: '*Everyday Life in the Ottoman Empire Through Postcards: Street Life and Occupations in the Late Ottoman Period*'.
Download: https://fepanews.com/wp-content/uploads/2026/06/balkanfila_nsl15.pdf

Wanted: The Stamps of Palestine Mandate (Pollack, 1961)

For a project, I am looking for scans of pages 22 and 23 from the catalogue "The Stamps of the Palestine Mandate" by F.W. Pollack (1961). I would also be happy to purchase the entire catalogue. Offers: tuerkeispiegel@arosturk.de.

ONEPS Executive Committee Meeting 18.07.2026

Unfortunately, I was unable to attend, so here are some extracts from the report by Allan Smith (Managing Director):

- Present: Adel Kanaan (President), Akthem al-Manaseer (Vice-President), Will Kearney (Treasurer), George Brown (Levant Editor), Richard Rose (Editor Emeritus), Gus Riachi (Head of Expertising), and Allan Smith (Secretary)
- Assets: US-$ 8,285 (previous year: 7,256)
- Members: ‘slightly more than’ 100
- Objectives: to recruit more members and raise more funds, resume regular Zoom presentations, raise awareness of the expert appraisal service, and expand our presence, including at trade fairs.

The next meeting is scheduled for 22 or 29 August.

New on the bookshelf: FP-AKÜLEX

Burkhard Schäfer, of Arge Deutsche Feldpost 1914–1918, writes:

Anyone studying the field post of the First World War will repeatedly come across abbreviations in cachets that are difficult to explain. Questions regarding the meaning of these abbreviations have also frequently appeared in various publications. Over a long period of time, I have endeavoured to compile a list of abbreviations and their meanings, and many years ago I produced the first edition of an FP-AKÜLEX (Field Post Abbreviation Lexicon) containing just under 400 entries.

Today I am presenting the completely redesigned 3rd edition of the abbreviation lexicon. The number of abbreviations collected has grown to well over 1,000, and numerous Austrian abbreviations have also been included for the first time.

I hope this small publication will serve as an interesting addition to our collecting activities and provide useful support.

Schäfer, Burkhard: *FP-AKÜLEX : Lexikon der Abkürzungen auf Nebenstempeln der deutschen und österreichischen Feldpost aus dem Weltkrieg 1914-18*. Fredeburg: Schäfer, 2025. 26 p., A4.

Orders: burkhard.schaefer@ewetel.net, +494465-243, €5.00 + €1.80 (Germany).

New on the bookshelf: Kıbrıs Türk Pulları Kataloğu 2026/27



Not much is known…

Editor: Ömer Teksöz

Price: 1.000₺ (ca. 20 €) + postage.

Who is interested in a group order? (Germany)

Buy, Sell, Exchange

(39/1) WANTED Turkey censorship covers 1st World War and Anatolia; Thessaly War covers; Ottoman Empire printed matter and franked newspapers.
Please send offers with illustrations to Otto Graf otto@skanderbeg.net

(52/1) Seeking Turkey covers with Official Stamps, postal stationery ** and stamps ** according to my missing list. Offers to Ralf Kollmann, Höhenstr. 38, 75179 Pforzheim, Germany, or email ralf.kollmann@gmx.de.



(49/1) FOR SALE: Ottoman Revenue Stamps: Album dated 1889 with unperforated stamps, complete presentation album, presented in MEPB 30. *„This album was presented in 1889 by Sultan Abdul Hamid to Her Majesty the German Empress on the occasion of her visit to Constantinople and was given to me in 1895 by His Imperial Highness Crown Prince Wilhelm as a personal gift. Charlottenhof Palace, May 1922. Ed. Fuschinski."*
Infos: Tobias Zywietz, mep-bulletin@zobbel.de.

(60/1) I am looking for stamps, covers and historic material from "Arab Government" in Syria 1920. Offers to Jens Warnecke, email: jens.warnecke@web.de

Yours

Tobias Zywietz